Eine Ergänzung zu Sachaus Ausgabe von al-Birūnīs „Chronologie orientalischer Völker“

Von

KARL GABRIEL, HAMBURG


(44) Paul Kahle

(der Verrücktmachende), so ist es ein Gegengift⁰ für ihn. (64) ar-Razi sagt in seinem Buche abdāl al-adariya (Ersatzstoffe der Heilmittel): Der Ersatz für al-sab'īznā, wenn es ausgeht, ist dasselbe Gewicht an Bengⁱ.

⁰) bašar = bœzaard, „une concrétion pierreuse qui se forme dans les intestins de certains animaux, surtout le chèvre sauvage de Perse . . ., et à laquelle on attribuait autrefois des propriétés curatives et prophylactiques contre les poissons.“ Meyerhof in seinem Maimonides-Buch, Nr. 316.

ⁱ) Beng ist indischer Hanf (Cannabis sativa var. indica), später auch für andere berauschende Drogen verwendet. Vgl. Meyerhof in seinem Maimonides-Buch zu Nr. 58.
وسيع وكثير، وهو ما فالنا له في الباب الأول والثاني في تناول فن النباتات في الأكاديمية والمكتبة، وينضاف إلى ذلك، أن كلاً ما يوجد عليه يُصاحب (4) تقوم على جملة مكثفة معينة في الباب الأول والثاني أيضًا.
ولم يكن في القول إلى أن هما تركتم وكتمكم ولا نريد عد أنفسكم الأكاديميين الإميزون.
(2) NO (ض) فأن الأدب هو إحدى أنواعه. ولن يكون له مكان في العالم الأدبي، بل إنما هو إحدى أنواع الحياة في العالم، بل إنما هو إحدى أنواع الحياة في العالم.
(3) NO (ض) فأن الأدب هو إحدى أنواعه. ولن يكون له مكان في العالم الأدبي، بل إنما هو إحدى أنواع الحياة في العالم.
(4) NO (ض) فأن الأدب هو إحدى أنواعه. ولن يكون له مكان في العالم الأدبي، بل إنما هو إحدى أنواع الحياة في العالم.
(5) NO (ض) فأن الأدب هو إحدى أنواعه. ولن يكون له مكان في العالم الأدبي، بل إنما هو إحدى أنواع الحياة في العالم.
(6) NO (ض) فأن الأدب هو إحدى أنواعه. ولن يكون له مكان في العالم الأدبي، بل إنما هو إحدى أنواع الحياة في العالم.
(7) NO (ض) فأن الأدب هو إحدى أنواعه. ولن يكون له مكان في العالم الأدبي، بل إنما هو إحدى أنواع الحياة في العالم.
جدول ملوك جمهورية الأردن

<table>
<thead>
<tr>
<th>الرموز</th>
<th>اسم الملك</th>
<th>فإن عام</th>
<th>العمر</th>
<th>العمر</th>
<th>العمر</th>
<th>العمر</th>
<th>العمر</th>
<th>العمر</th>
<th>العمر</th>
<th>العمر</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>27</td>
<td>أبو سليمان</td>
<td>920</td>
<td>100</td>
<td>200</td>
<td>600</td>
<td>1000</td>
<td>1400</td>
<td>1800</td>
<td>2200</td>
<td>2600</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>Twitchell</td>
<td>920</td>
<td>100</td>
<td>200</td>
<td>600</td>
<td>1000</td>
<td>1400</td>
<td>1800</td>
<td>2200</td>
<td>2600</td>
</tr>
</tbody>
</table>


العصرية في القرن الفيلم الأول

1. أب "أب" بسم الله الرحمن الرحيم
2. كم
3. كم
4. كم
5. كم
6. كم
7. كم
8. كم
9. كم
10. كم
11. كم
12. كم


In der Hs. ist nur das Schriftzeichen punktiert.

Forschungen, Documenta Islamica Indica, s. p.
(fol. 65b)

وأما ملك آن جعنة فإله لما حسب سبيل الفرميه وليس كذلك فإن الإسلام إثر من خمس أילות ستة نشرت إلى روما ضمن ملحمة عين فيصلت منها على نفسها مثل كله ما بين
الله واسمه وربة تلقاها كأن كان معه على ماشية 3:30 وقيل ما بين جعنة ومبركة في مسار
السي وقى بابا مبركة واهل العلم لأن الإيحار لم يتزوج عليه كل ممزق، وسواها أيضاً عفان وآله جعنة وكنوا عمال
الناس على عرب التهام وكان جعنة وهو أوامر من إين سنغروس فيمر ذلك الفرم بهم وتورعهم في عن هدا الجدول

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>ملك كله</th>
<th>جعنة</th>
<th>ما بين ملك</th>
<th>عبدهم</th>
<th>جعنة</th>
<th>ما بين ملك</th>
<th>عبدهم</th>
<th>جعنة</th>
<th>ما بين ملك</th>
<th>عبدهم</th>
<th>جعنة</th>
<th>ما بين ملك</th>
<th>عبدهم</th>
<th>جعنة</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>49 ج</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>68 ج</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>87 ج</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>106 ج</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>125 ج</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>144 ج</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>164 ج</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>184 ج</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>203 ج</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>223 ج</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>243 ج</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>264 ج</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>ملك كله</th>
<th>جعنة</th>
<th>ما بين ملك</th>
<th>عبدهم</th>
<th>جعنة</th>
<th>ما بين ملك</th>
<th>عبدهم</th>
<th>جعنة</th>
<th>ما بين ملك</th>
<th>عبدهم</th>
<th>جعنة</th>
<th>ما بين ملك</th>
<th>عبدهم</th>
<th>جعنة</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>13</td>
<td>283 ج</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
<td></td>
<td>عبدهم</td>
<td>جعنة</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(ولاء النص بعهد)
وقد قلت أن سيل الرحم لما شيت ونصب منزله فوقع مهم طالحة في أنام كما ذكرنا وكأن من أمرهم إلى اعتبر أسماء، وتزوجت طالحة في زمان بعض عصور وعمران في أيامه، فلما هلك تحوّل أهل الرحم إلى الدار فصب��ر والدكة خمس مالاء وميسرة سنة، ثم تزوج طالحة معه للمحمد بن زكريا بن هذلا بن حمدا بن الشافعي بن العاص بن خالد بن محمد بن سعد بن الربيع بن رنيا بن نايف بن ملك فلكل بن عمرو بن عمرو بن عمرو بن عمرو بن زيدي في هجرة. ملك وطهر على ما، ذكر عبد الله بن زيدي في شمسة، ولاق: 1. 2. 3. 4. 5.

<table>
<thead>
<tr>
<th>لم يتم التعلم لذا لم تتم تم</th>
<th>ما نمك</th>
<th>ملك بعدلام آخر أخذ منه</th>
<th>جملة orderly</th>
<th>درجاته</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>ملك بعدلام آخر أخذ منه</td>
<td>700</td>
<td>A</td>
<td>148</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>ملك بعدلام آخر أخذ منه</td>
<td>500</td>
<td>A</td>
<td>147</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>ملك بعدلام آخر أخذ منه</td>
<td>300</td>
<td>A</td>
<td>146</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(1) Ms بحبوس — (2) Ergänzten nach Tab. I 790, 10. — (3) Ms بحبوس — verbessert nach Tab. I 900, 7. — (4) hierzu eine Randbemerkung von gleicher Hand: وعندما راح الحرام إلى جبر آخر الرماح الملك، وتم الحرام بن امره (باسم) (1) ملك (2) امره (3) ذلك الطير (4) بحبوس.
تواريخ أفعال النبي عليه السلام

<table>
<thead>
<tr>
<th>اللإب ل.</th>
<th>مرتة (الاستذان)</th>
<th>السنة</th>
<th>كيف أتىت ظن في النواح</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>15</td>
<td>1543</td>
<td>1</td>
<td>عبد القدوم هو زيد بن عبد القدوم، وذهب للنور في النور.</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>1535</td>
<td>2</td>
<td>عبد الله بن عبد الرحمن هو زيد بن عبد الرحمن، وذهب للنور في النور.</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>1522</td>
<td>3</td>
<td>عبد رحمان هو زيد بن عبد رحمان، وذهب للنور في النور.</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>1501</td>
<td>4</td>
<td>عبد الرحمن هو زيد بن عبد الرحمن، وذهب للنور في النور.</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>1450</td>
<td>5</td>
<td>عبد الله هو زيد بن عبد الله، وذهب للنور في النور.</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>1400</td>
<td>6</td>
<td>عبد الرحمن هو زيد بن عبد الرحمن، وذهب للنور في النور.</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>1300</td>
<td>7</td>
<td>عبد رحمان هو زيد بن عبد رحمان، وذهب للنور في النور.</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>1200</td>
<td>8</td>
<td>عبد الله هو زيد بن عبد الله، وذهب للنور في النور.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

وهو جداول تمت ذكر أفعال النبي عليه السلام من ابن ولد في أن يُبشر

<table>
<thead>
<tr>
<th>مصطلح</th>
<th>تعريف</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>مصطلح</td>
<td>تعريف</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Übertragung zu al-Biruni**

<table>
<thead>
<tr>
<th>أجراءات النزاع على السلام</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>الرسول محمد بعث ابن سفيان</td>
</tr>
<tr>
<td>الرسول محمد بعث ابن سفيان</td>
</tr>
<tr>
<td>الرسول محمد بعث ابن سفيان</td>
</tr>
<tr>
<td>الرسول محمد بعث ابن سفيان</td>
</tr>
<tr>
<td>الرسول محمد بعث ابن سفيان</td>
</tr>
<tr>
<td>الرسول محمد بعث ابن سفيان</td>
</tr>
<tr>
<td>الرسول محمد بعث ابن سفيان</td>
</tr>
<tr>
<td>الرسول محمد بعث ابن سفيان</td>
</tr>
<tr>
<td>الرسول محمد بعث ابن سفيان</td>
</tr>
<tr>
<td>الرسول محمد بعث ابن سفيان</td>
</tr>
<tr>
<td>الرسول محمد بعث ابن سفيان</td>
</tr>
<tr>
<td>الرسول محمد بعث ابن سفيان</td>
</tr>
<tr>
<td>الرسول محمد بعث ابن سفيان</td>
</tr>
<tr>
<td>الرسول محمد بعث ابن سفيان</td>
</tr>
<tr>
<td>الرسول محمد بعث ابن سفيان</td>
</tr>
<tr>
<td>الرسول محمد بعث ابن سفيان</td>
</tr>
<tr>
<td>الرسول محمد بعث ابن سفيان</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>58</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>59</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(بالإنجليزية)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>English Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>58</td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td>59</td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(بالإنجليزية)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>English Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>58</td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td>59</td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(بالإنجليزية)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>English Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>58</td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td>59</td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>We will now describe the city of Qarita.</td>
</tr>
<tr>
<td>م.</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>---</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>جج</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>32</td>
<td>0</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(1) Ms. — (2) Ms. صُلُوفاً — (3) Ms. البدر — (4) فتح (٤) — (5) A. مَلْسَنٍ s. p. — (6) fehlte im Ms. (7)
<table>
<thead>
<tr>
<th>الآمر</th>
<th>ما بين الطائفة والتحور</th>
<th>كلمات</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>33</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
<tr>
<td>34</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
<tr>
<td>35</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
<tr>
<td>36</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
<tr>
<td>37</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
<tr>
<td>38</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
<tr>
<td>39</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
<tr>
<td>40</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
<tr>
<td>41</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
<tr>
<td>42</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
<tr>
<td>43</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
<tr>
<td>44</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
<tr>
<td>45</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
<tr>
<td>46</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
<tr>
<td>47</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(1) Ms ورقاً s. p. — (2) so im Ms; wohl Schreibfehler für

---

Eine Ergänzung zu al-Birâni

<table>
<thead>
<tr>
<th>الآمر</th>
<th>ما بين الطائفة والتحور</th>
<th>كلمات</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>48</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
<tr>
<td>49</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
<tr>
<td>50</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
<tr>
<td>51</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
<tr>
<td>52</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
<tr>
<td>53</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
<tr>
<td>54</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
<tr>
<td>55</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
<tr>
<td>56</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
<tr>
<td>57</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
<tr>
<td>58</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
<tr>
<td>59</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
<tr>
<td>60</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
<tr>
<td>61</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
<tr>
<td>62</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
<tr>
<td>63</td>
<td>جج جج ج</td>
<td>كك بب ب</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(1) Ms حجواباً s. p.
Eine Ergänzung zu al-Biruni

| Lfd. Nr. | Ma malek |Nombre| 772 (b) | بن محمد بن هرون بن طاق | بن محمد بن هرون بن برب | بن محمد بن هرون بن جنجر | بن محمد بن هرون بن جنجر بن جنجر | بن محمد بن هرون بن جنجر بن جنجر بن جنجر | بن محمد بن هرون بن جنجر بن جنجر بن جنجر
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>114</td>
<td>ملك</td>
<td>حب</td>
<td>رك</td>
<td>ب</td>
<td>ب</td>
<td>ج</td>
<td>ب</td>
<td>ج</td>
<td>ح</td>
</tr>
<tr>
<td>115</td>
<td>ملك</td>
<td>حب</td>
<td>رك</td>
<td>ب</td>
<td>ب</td>
<td>ج</td>
<td>ب</td>
<td>ج</td>
<td>ح</td>
</tr>
<tr>
<td>116</td>
<td>ملك</td>
<td>حب</td>
<td>رك</td>
<td>ب</td>
<td>ب</td>
<td>ج</td>
<td>ب</td>
<td>ج</td>
<td>ح</td>
</tr>
<tr>
<td>117</td>
<td>ملك</td>
<td>حب</td>
<td>رك</td>
<td>ب</td>
<td>ب</td>
<td>ج</td>
<td>ب</td>
<td>ج</td>
<td>ح</td>
</tr>
<tr>
<td>118</td>
<td>ملك</td>
<td>حب</td>
<td>رك</td>
<td>ب</td>
<td>ب</td>
<td>ج</td>
<td>ب</td>
<td>ج</td>
<td>ح</td>
</tr>
<tr>
<td>119</td>
<td>ملك</td>
<td>حب</td>
<td>رك</td>
<td>ب</td>
<td>ب</td>
<td>ج</td>
<td>ب</td>
<td>ج</td>
<td>ح</td>
</tr>
<tr>
<td>120</td>
<td>ملك</td>
<td>حب</td>
<td>رك</td>
<td>ب</td>
<td>ب</td>
<td>ج</td>
<td>ب</td>
<td>ج</td>
<td>ح</td>
</tr>
<tr>
<td>121</td>
<td>ملك</td>
<td>حب</td>
<td>رك</td>
<td>ب</td>
<td>ب</td>
<td>ج</td>
<td>ب</td>
<td>ج</td>
<td>ح</td>
</tr>
<tr>
<td>122</td>
<td>ملك</td>
<td>حب</td>
<td>رك</td>
<td>ب</td>
<td>ب</td>
<td>ج</td>
<td>ب</td>
<td>ج</td>
<td>ح</td>
</tr>
<tr>
<td>123</td>
<td>ملك</td>
<td>حب</td>
<td>رك</td>
<td>ب</td>
<td>ب</td>
<td>ج</td>
<td>ب</td>
<td>ج</td>
<td>ح</td>
</tr>
<tr>
<td>124</td>
<td>ملك</td>
<td>حب</td>
<td>رك</td>
<td>ب</td>
<td>ب</td>
<td>ج</td>
<td>ب</td>
<td>ج</td>
<td>ح</td>
</tr>
<tr>
<td>125</td>
<td>ملك</td>
<td>حب</td>
<td>رك</td>
<td>ب</td>
<td>ب</td>
<td>ج</td>
<td>ب</td>
<td>ج</td>
<td>ح</td>
</tr>
<tr>
<td>126</td>
<td>ملك</td>
<td>حب</td>
<td>رك</td>
<td>ب</td>
<td>ب</td>
<td>ج</td>
<td>ب</td>
<td>ج</td>
<td>ح</td>
</tr>
<tr>
<td>127</td>
<td>ملك</td>
<td>حب</td>
<td>رك</td>
<td>ب</td>
<td>ب</td>
<td>ج</td>
<td>ب</td>
<td>ج</td>
<td>ح</td>
</tr>
<tr>
<td>128</td>
<td>ملك</td>
<td>حب</td>
<td>رك</td>
<td>ب</td>
<td>ب</td>
<td>ج</td>
<td>ب</td>
<td>ج</td>
<td>ح</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(1) Ms | (2) hier fehlt noch ein | (3) Ms | (4) Läurer s. p.
Sechs Ergänzungen zu Sachaus Ausgabe von al-Birūnīs „Chronologie Orientalischer Völker“

Von
Johann Fück, Halln (Halle)


Der Text, den die Hs. bietet, ist im allgemeinen gut, wenn es auch keineswegs an Versehen fehlt; vor allem ist die Setzung der dikritischen

---

1) H. BITTER, Orientalia I 1933, S. 75.